

fred grivois

LA RÉSISTANCE DE L'AIR

Francia/France, 2015, HD, 98', col.



© RAPHAËL CRETON

THROUGH THE AIR

regia/director

Fred Grivois

sceneggiatura/screenplay

Thomas Bidegain,

Noé Debré

fotografia/cinematography

Glynn Speckaert

montaggio/film editing

Géraldine Mangenot

scenografia/

production design

Pierre Pell

costumi/costume design

Nathalie Raoul

musica/music

Evguëni Galperine,

Sacha Galperine

suono/sound

Pierre Mertens, Gwennoùlé

Le Borgne, Jean-Paul Hurier

interpreti e personaggi/

cast and characters

Reda Kateb (Vincent

Cavelle), Ludivine Sagnier

(Delphine Cavelle), Johan

Heldenbergh (Renaud),

Tchéky Karyo (Armand

Cavelle), Pascal Demolon

(Jp), Blanche Hemada

Costoso (Alexia Cavelle),

Laure De Clermont

(Valérie), Sylvie Degryse

(Evelyne)

produttori/producers

Sidonie Dumas, Charles-

Marie Anthonioz, Mourad

Belkeddar, Jean Duhamel,

Nicolas Lhermitte

produzione/production

Iconoclast, Gaumont

coproduzione/coproduction

Nexus Factory, Umedia

**

contatti/contacts

Gaumont

Ariane Buhl

ABUHL@gaumont.fr

www.gaumont.fr

Campione di tiro al fucile, Vincent conduce una vita tranquilla con la moglie e la figlia. Tutto sembra rispondere ai canoni di un'esistenza normale, fino a quando alcuni problemi economici lo costringono a rivedere i suoi progetti e a mettere in crisi l'equilibrio familiare. Un giorno, mentre si trova al poligono, Vincent incontra Renaud, un personaggio di grande carisma ma piuttosto enigmatico, che gli propone una via d'uscita tramite un contratto particolare. Da quel momento, Vincent entra in un pericoloso ingranaggio.

«Il film è prima di tutto la storia di un uomo che pensa di poter indossare un abito troppo grande per lui e che si convince di poter avere un'altra vita: [...] una vita diversa da quella che sta vivendo a causa delle aspettative sociali e dell'educazione ricevuta, pressioni alle quali siamo tutti soggetti. Vincent pensa sia possibile sfuggire a questa tensione costante secondo cui dovrebbe avere una famiglia, una bella casa e sempre più beni materiali».

**

Vincent is a rifle shooting champion; he lives a tranquil life with his wife and daughter. Everything seems to be following the canons of a normal existence when economic problems force him to rethink his plans and endanger the family equilibrium. One day, at the rifle range, Vincent meets Renaud, a very charismatic but rather enigmatic person, who suggests a particular contract as a way out of his problems. From that moment on, Vincent is caught up in a dangerous mechanism.

"The film is above all the story of a man who thinks he can wear a suit that's too big for him and convinces himself that could live another life: [...] a different life from the one he's living because of social expectations and his education, pressures we are all subject to. Vincent thinks he can escape from this constant tension that says he has to have a family, a nice house and always more material goods."

Fred Grivois (1975), francocanadese, è cresciuto tra Montreal e Parigi e ha poi studiato cinema all'Università di New York. Tornato in Francia, ha lavorato come produttore e aiuto regista, arrivando nel 2009 a collaborare con Jacques Audiard sul set del *Profeta* e, tre anni più tardi, di *Un sapore di ruggine e ossa*. Parallelamente ha iniziato a scrivere sceneggiature con Thomas Bidegain e Noé Debré, compresa quella, iniziata nel 2009, che sarebbe diventata il primo lungometraggio: *La résistance de l'air*.

Fred Grivois (1975), French Canadian, grew up in Montreal and Paris and studied film at New York University. After returning to France, he worked as a producer and assistant director. In 2009, he collaborated with Jacques Audiard on the set of *A Prophet* and, three years later, on *Rust and Bone*. At the same time, he began writing screenplays with Thomas Bidegain and Noé Debré, with whom in 2009 he began to write what would become his first feature film: *La résistance de l'air*.

filmografia/filmography

Tempus Fugit (cm, 2010),
La résistance de l'air (2015).